

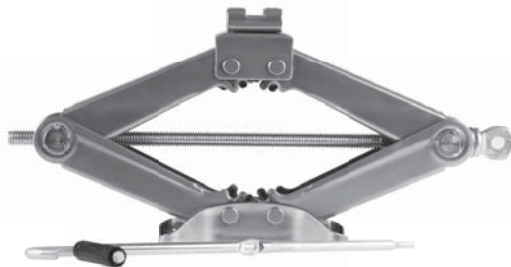
1. Используйте домкрат только для замены колес.
2. Поставьте автомобиль на ручной тормоз, автоматическую коробку передач установите в положение „Р“, переключатель - на первую передачу или нейтрально.
3. Ставьте автомобиль на стоянку во время работ с домкратом всегда на твёрдой, горизонтальной поверхности. Используйте домкрат только вертикально, запрещается поднимать с наклоном.
4. Используйте колодки для колес, чтобы блокировать другие колеса.
5. Никогда не ставьте колодки для блокировки на или под домкрат.
6. По возможности, обезопасьте блокировку автомобиля дополнительными стопорными механизмами.
7. Установите домкрат

прямо и только на предусмотренное изготовителем место (обратите внимание на инструкции по эксплуатации автомобиля).

8. Поднимайте домкрат не выше, чем это необходимо.
9. Зацепите рукоятку за ушко и вращайте по часовой стрелке пока автомобиль не поднимется на необходимую высоту.
10. Запрещается находиться под автомобилем во время использования домкрата.
11. Опустите домкрат медленным вращением рукоятки домкрата против часовой стрелки.



**Scherenwagenheber**  
**scissor jack**  
**домкрат механический**



**Bedienungsanleitung**  
**instruction manual**  
**Инструкция по обслуживанию**

alca germany automotive gmbh Gewerbestr. 11 D - 15859 Storkow  
Tel: +49 (0) 33678 687-0 Fax: +49 (0) 33678 610 44

- Benutzen Sie den Wagenheber nur für den Reifenwechsel.
- Stellen Sie die Handbremse fest und stellen Sie bei Automatikgetrieben die "P" Position ein, bei Schaltgetrieben den 1. Gang oder den Leerlauf.
- Parken Sie während der Arbeit mit dem Scherenwagenheber immer auf einem festen, horizontalen Untergrund. Nicht schräg ansetzen.
- Benutzen Sie Unterlegkeile oder Blöcke um die anderen Räder zu blockieren.
- Stellen Sie nie Unterlegkeile oder Blöcke auf- oder unter den Wagenheber.
- Wenn möglich sichern Sie das Fahrzeug zusätzlich mit Abstellstützen.
- Platzieren Sie den Wagenheber gerade und nur an den dafür vorgesehenen Stellen. (siehe Handbuch des Fahrzeuges)
- Bocken Sie den Wagenheber nie höher als notwendig auf.
- Kurbel in Öse einhaken und im Uhrzeigersinn drehen, solange bis das Fahrzeug die gewünschte Höhe erreicht hat.
- Begeben Sie sich niemals unter das Fahrzeug, während es von dem Scherenwagenheber gestützt wird.
- Senken des Wagenhebers durch langsames Linksdrehen der Kurbel.

- Use the scissor jack only for tyre change.
- Set parking brake firmly and set automatic transmission in „P“, manual transmission in first or neutral gear.
- Always park on a firm horizontal ground while working with the scissor jack.
- Use wheel chocks or blocks to block the other wheels.
- Never put wheel chocks or blocks onto or under the jack.
- If possible secure the car with jack pillars additionally.
- Place the jack precisely and only at the provided places. (pay attention to the vehicle handbook) Make sure, that jack is fully upright.
- Never jack up the jack higher than necessary.
- Hook the crank into the eye and turn it in clockwise direction until the vehicle has reached the desired height.
- Never move under the vehicle while it is held up by the scissor jack.
- Bring down the jack by turning the crank slowly to the left.

Garantiekarte / warranty card /  
Гарантийный талон • С круглой головкой

Art.-Nr. / art.-n° / Номер артикула .....

Serien-Nr. / serial-n° / серийный номер .....

Funktionsstörung / dysfunction / неисправность .....

Kaufdatum / purchase date / дата покупки .....

Kaufadresse / shop address / адрес магазина .....

Stempel / stamp / печать .....